ÉDITION 1(B)

MÉTRIQUE — CANADA — METRIC

EDITION 1(B) 23 N/13

Military users, refer to this map as: / Référence de la carte pour usage militaire:	SERIES A 701 SÉRIE MAP 23 N/13 CARTE EDITION 1 MCE ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

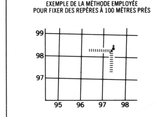
- ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER ..... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
- ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
- BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION
- RAILWAY; SIDING; STATION; STOP ..... CHEMIN DE FER; VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
- BRIDGE ..... PONT
- SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
- HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGE
- CHURCH; SCHOOL ..... ÉGLISE; ÉCOLE
- POST OFFICE ..... BUREAU DE POSTE
- TOWER; FIRE; RADIO ..... TOUR; FEU; RADIO
- WELL; OIL, GAS ..... PUITS; PÉTROLE, GAZ
- TANK; OIL, GASOLINE, WATER ..... RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
- POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE ..... MINE
- CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI
- GRAVEL PIT ..... CARRIÈRE DE GRAVIER
- INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
- COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED, UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
- D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)
- MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
- HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION ..... 365 → ..... REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER ..... .397 221± ..... POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
- STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- DIRECTION OF FLOW ..... DIRECTION DU COURANT
- LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS ..... LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
- FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ
- MARSH; SWAMP (WOODED) ..... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
- STRING BOG ..... FONDRIÈRE À FILAMENTS
- TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ..... TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
- RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDES, CHUTES; RAPIDES
- FORESHORE FLATS, SAND: ABOVE, IN WATER ..... ESTRANS, SABLE: AU DESSUS, SOUS L'EAU
- ROCKS ..... ROCHES
- DAM ..... BARRAGE
- WHARF ..... QUAI
- DITCH ..... FOSSÉ
- CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE
- CLIFF ..... FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER ..... 965 590± ..... POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
- ESKER ..... ESKER
- SAND, SAND DUNES ..... SABLE, DUNES DE SABLE
- PALSA BOG ..... FONDRIÈRE DE PALSE
- WOODED AREA, FOREST ..... SURFACE BOISÉE, FORÊT
- CLEARED AREA ..... ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE
COMPILATION RESTITUTION

A-24094 6/75
14 8
A-23484 8/73
182 188
A-23484 8/73
173 167

GRID ZONE DESIGNATION / DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE :	100 000 M SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M
19 U	DN 62 DM

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE	CHURCH — ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING. Read number on grid line immediately to left of point:		
LONGITUDE EST. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:		97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point:		
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		5
		975
NORTHING. Read number on grid line immediately below point:		
LATITUDE NORD. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère:		98
Estimate tenths of a square from this line northward to point:		
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repere en direction nord:		4
		984
GRID REFERENCE SAMPLE / EXEMPLE DU QUADRILLAGE		975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 miles)

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques :	Latitude -	additionner	0,4"
	Longitude -	soustraire	2,3"
Quadrillage :	Ordonnée (N) -	additionner	227m
	Abscisse (E) -	additionner	42m

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (WGS 84)
Mean Values for this Map

Geographic:	Latitude -	add	0.4"
	Longitude -	subtract	2.3"
Grid:	Northing -	add	227m
	Easting -	add	42m

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 19
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

24 D/1	24 C/4	24 C/3
23 M/16	23 N/13	23 N/14
23 M/9	23 N/12	23 N/11

The 1978 MAGNETIC BEARING is 28°28' (506 mils) WEST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 9.2'

GRID NORTH is 0°37' (11 mils) WEST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 28°28' (506 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

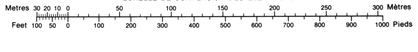
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 9.2'

NORD DU QUADRILLAGE est 0°37' (11 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1985 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITE DE 1985 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS

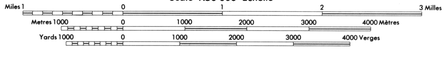


LAC CHALET

TERRITOIRE-DU-NOUVEAU-QUÉBEC

QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle



ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFERENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1973.
© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1978.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1973.
© CANADA 1978, TOUS DROITS RÉSERVÉS

LAC CHALET
23 N/13
ÉDITION 1(B) EDITION